

## Correspondence

Correspondence *may* be monitored for security and administrative reasons within the institution. Only postage stamps and plain envelopes may be included.

#### Only in case of pre-trial detention:

⇒ Postal control by responsible court / Public prosecutor's office → Delay in the receipt of mail

## **Finances**

It is prohibited to possess cash in prison.

A **one-time** deposit of up to 200.00 EUR is allowed in the first month (<u>no</u> installment payments). (Cashier hours available online)

## Otherwise the following applies:

Financial contributions are to be made by **bank transfer** to the account details below and only by stating one of the following **purposes**:

- ⇒ Purchase and inspection of a radio/television
- ⇒ Special purchase (SEK) up to three times a year
- ⇒ Writing and crafting supplies

## Landesjustizkasse Chemnitz [State Justice Office Chemnitz]

IBAN: DE56 8700 0000 0087 0015 00

BIC: MARKDEF1870

Please specify in the purpose:

PK 709209041191

First and last name, date of b

First and last name, date of birth of the recipient

Purpose: e.g. special purchase

Sondereinkauf (SEK)

Please note that the transfer may take up to 10 days.

# **Consultation and Support**

If you as a relative need counseling regarding your current situation, you can also contact the following offices:

Verein für soziale Rechtspflege Dresden e.V. [Associtation for Social Legal protection Dresden e.V.]

Karlsruher Str. 36 1189 Dresden

(+49) (0)351-4020822/ -23/ -26

beratung@vsr-dresden.de

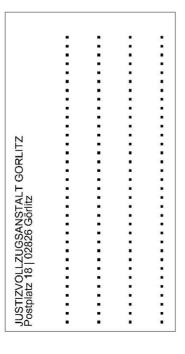
Verein für Straffälligenhilfe Görlitz e. V. [Görlitz Association for Offender Support]

Hotherstraße 31 02826 Görlitz

(+49) (0)3581-311827

straffaelligenhilfe-goerlitz@t-online.de www.straffaelligenhilfe-goerlitz.de

or: http://www.slvsr.org/slvsr/mitglieder/



# Information for Relatives of Inmates



Landesarbeitsgruppe Familienorientierter Vollzug [Federal State Working Group Family-Oriented- Enforcement]

Justizvollzugsanstalt Görlitz [Prison Görlitz]

Postplatz 18 02826 Görlitz

www.justiz.sachsen.de/jvagr

**Public transport:** 

Accessible by tram lines 1 and 2 At the stop: Postplatz

Designated parking area on the Postplatz square

## **Relative Representatives**

If you have questions based on the information provided or if you learn through phone calls or letters that your relative may have issues with their detention situation, please contact the relative representatives - or, outside of regular hours, the central office - to enable us to respond promptly to your relatives. In particular, please contact us in the event of critical news (e.g., separation, the death of a close relative, or a serious illness), so that we can provide the inmate with additional help and support, if necessary

圖

Telephone consultations:

Tuesday 9:00-10:30 a.m. Mr. G. Henke (+49) 03581/ 462 480 Thursday 02:00-03:30 p.m. Ms. K. Arndt

(+49) 03581/462 451 or upon prior request

Telephone switchboard: (+49) 03581/462 300

familie@jvagr.justiz.sachsen.de

Information can also be found at: <a href="https://www.justiz.sachsen.de/jvagr">www.justiz.sachsen.de/jvagr</a> and separately in the visiting area.

# Averting the execution of a substitute custodial sentence

Payment of fines to avoid serving a substitute imprisonment can **only** be made at the **cash offices of the district or regional court** during office hours. Partial payments can also be made to reduce the detention period.

## **Visiting Information**

Appointments **for initial visits** should be arranged by phone on weekdays between 09:00 and 15:00 at (+49) 03581-462 480.

⇒ Additional visiting appointments can be arranged directly during visiting hours or through your incarcerated relative in writing.

- ⇒ max. 4h per month (max. 6h for juveniles)
- ⇒ max. 3 people per visit
- ⇒ For Minors under 14 Years Visits only with an adult companion.
- ⇒ Presentation of a photo ID is <u>required from the</u> age of 14.
- Cash for purchasing food

For security reasons, every visitor is searched with a metal detector and is not permitted to take anything from, or give anything to, the detained relative without prior authorization.

## Only in the case of pre-trial detention:

- ⇒ max. 2 x 1h per month
- ⇒ as a relative, you may also be required to obtain a visitation permit from the relevant court or public prosecutor's office.

You can obtain further information from the correctional facility.

## **Visiting Hours:**

Monday to Friday	Saturday
08:00 a.m. – 09:00 a.m. 09:00 a.m. – 11:00 a.m.	09:00 a.m. – 11:00 a.m. 12:30 p.m. – 02:30 p.m.
12:30 p.m. – 01:30 p.m. 01:45 p.m. – 03:45 p.m.	02:45 p.m. – 04:45 p.m.
Thursday additionally	04.15 p.m 06.15 p.m.

## **Telephone**

Your relative can apply for a telephone account with JUVON. Only outgoing calls are possible.

You, as a relative, can transfer funds directly to JUVON. The inmate number for the transfer should be obtained from your incarcerated relative after they have set up the telephone account

Direct transfers to JUVON are possible via <a href="https://www.juvon-shop.de">www.juvon-shop.de</a>.

Note: Service fees apply.

#### Only in the case of pre-trial detention:

⇒ Approval by responsible court /
Authorization by the public prosecutor (see above)
required

# Packages / Laundry

The receipt of packages is generally not permitted. Exceptions to this are certain special packages that your detained relative can apply for. If your inmate does not yet have a **radio or television**, you can also bring these in (the permitted technical data and dimensions can be obtained in advance by calling (+49)(0)3581-462485).

The prison has washing machines for the independent washing of prisoners' personal clothing.

Laundry can only be brought in, even on arrival, with a laundry list and the permission of the prison, which your relative will receive in the prison. Laundry can be brought in by means of a laundry package (no travelling bags or similar), which can be sent by post or brought to the visit and handed in at the entrance. The outer dimensions of 40x40x50cm must not be exceeded. Each package may only contain the laundry items specified in the list of contents and the list of contents. The sender must be clearly identifiable. Non-authorized parcels and/or parcels with a missing delivery fee will be refused (further information on the Internet)